

AIR POUCH

PRIORITY

~~SECRET~~

(Security Classification)

DO NOT TYPE IN THIS SPACE

## FOREIGN SERVICE DESPATCH

FROM : The American Embassy, BONN

TO : THE DEPARTMENT OF STATE, WASHINGTON.

REF : Dept's BERCON-TRI D-2a, September 22, 1959 10-21571

✓✓ For Dept.	ACTIONS EUR	DEPT. I N F O O	REC'D 10/12	OTHER CIA * OSD * Army Navy Air
Use Only				

SUBJECT: BERLIN CONTINGENCY PLANNING--SURFACE ACCESS-FORMS AND RUBBER STAMPS

Enclosed are copies of the Movement Order forms and impressions of the "Travel Instruction" and "Certificate" stamps called for in the Berlin Contingency Planning--Surface Access--paper, approved by the Three governments (see referenced paper).

An initial supply of forms and stamps has already been sent to and is on hand at Heidelberg and Berlin.

For the Ambassador:

William R. Tyler  
Counselor of Embassy

Enclosures: *4*

As stated.

U. S. Mission BERLIN (5)  
UNARSUR, Heidelberg

REPORTED  
PC:KJ:md

~~SECRET~~

ACTION COPY -- DEPARTMENT OF STATE

The action office must return this permanent record copy to RM/R files with an endorsement of action taken.

901048-283

This Document must be returned to the State Central Files

76.00/10-559

C44

CLASSIFIED FILE



SIGNATURE  
HO FICHL  
UNTERSCHRIFT  
TITLE  
QUANTIT  
3BAHHE  
AMTSBEZEICHNUNG

901048-284





UNITED STATES OF AMERICA  
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ  
VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA

MOVEMENT ORDERS  
LAISSEZ-PASSER  
ПУТЕВКА  
REISEGENEHMIGUNG

Name  
Nom, Prénom  
фамилия, Имя  
Name

Rank  
Qualité  
Чин  
Stand

Nationality  
Nationalité  
Гражданство  
Staatsangehörigkeit

Identity Document No.  
Pièce d'identité No.  
№ удостоверения личности  
Ausweis No.

is, are authorized to travel from  
est / sont autorisé(s) à se rendre de  
уполномочен/уполномочены  
следовать из  
ist / sind ermächtigt von

to  
à  
в  
nach

Berlin

and return  
et retour  
и обратно  
und zurück

by train or by vehicle No.  
par le train ou par voiture No.  
поездом или на автомашине No.  
zu reisen mit der Bahn oder mit Fahrzeug No.

from (date)  
du (date)  
от (число)  
vom (Datum)

to (date)  
au (date)  
по (число)  
bis zum (Datum)

inclusive  
inclus  
включительно  
einschliesslich

by  
par  
vom

The Commander-in-Chief of the United States Army, Europe  
Le Commandant-en-Chef de l'Armée Américaine en Europe  
Главнокомандующим Американской Армии в Европе  
Oberbefehlshaber der amerikanischen Armee in Europa

Signature  
Подпись  
Unterschrift

Title  
Qualité  
Звание  
Amtsbezeichnung

Date  
Число  
Datum

901048 - 286





UNITED STATES OF AMERICA  
ÉTATS-UNIS D'AMERIQUE  
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ  
VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA

MOVEMENT ORDERS  
LAISSEZ-PASSER  
ПУТЕВКА  
REISEGENEHMIGUNG

Name  
Nom, Prénom  
ФАМИЛИЯ, ИМЯ  
Name

Rank  
Qualité  
Чин  
Stand

Nationality  
Nationalité  
Гражданство  
Staatsangehörigkeit

Identity Document No.  
Pièce d'identité No.  
№ удостоверения личности  
Ausweis No.

is / are authorized to travel from  
est / sont autorisé(s) à se rendre de  
уполномочен/уполномочены  
следовать из  
ist / sind ermächtigt von

to  
à

and return  
et retour

Berlin

nach

и обратно  
und zurück

by train or by vehicle No.  
par le train ou par voiture No.  
поездом или на автомобиле No.  
zu reisen mit der Bahn oder mit Fahrzeug No.

from (date)  
du (date)  
от (число)  
vom (Datum)

to (date)  
au (date)  
по (число)  
bis zum (Datum)

inclusive  
inclus  
включительно  
einschliesslich

by  
par  
vom

The Commander-in-Chief of the United States Army, Europe  
Le Commandant-en-Chef de l'Armée Américaine en Europe  
Главнокомандующим Американской Армии в Европе  
Oberbefehlshaber der amerikanischen Armee in Europa

Signature  
Подпись  
Unterschrift

Title  
Qualité  
Звание  
Amtsbezeichnung

Date  
Число  
Datum

901048 - 286



Name  
Nom; Prénom  
ФАМИЛИЯ, ИМЯ  
Name

Rank  
Qualité  
ЧИН  
Stand

Nationality  
Nationalité  
Гражданство  
Staatsangehörigkeit

Identity Document No.  
Pièce d'identité No.  
№ удостоверения личности  
Ausweis No.

001048-287





UNITED STATES OF AMERICA  
ÉTATS-UNIS D'AMERIQUE  
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ  
VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA

MOVEMENT ORDERS  
LAISSEZ-PASSER  
ПУТЕВКА  
REISEGENEHMIGUNG

Name  
Nom, Prénom  
фамилия, имя  
Name

Rank  
Qualité  
Чин  
Stand

Nationality  
Nationalité  
Гражданство  
Staatsangehörigkeit

Identity Document No.  
Pièce d'identité No.  
№ удостоверения личности  
Ausweis No.

is / are authorized to travel from  
est / sont autorisé(s) à se rendre de

to  
à

and return  
et retour

уполномочен/уполномочены  
следовать из  
ist / sind ermächtigt von

nach

Berlin

и обратно  
und zurück

by train or by vehicle No.  
par le train ou par voiture No.  
поездом или на автомобиле №  
zu reisen mit der Bahn oder mit Fahrzeug No.

from (date)  
du (date)  
от (число)  
vom (Datum)

to (date)  
au (date)  
по (число)  
bis zum (Datum)

inclusive  
inclus  
включительно  
einschliesslich

by  
par  
vom

The Ambassador of the United States of America  
L'Ambassadeur des Etats-Unis d'Amerique  
Послом Соединенных Штатов Америки  
Botschafter der Vereinigten Staaten von Amerika

Signature  
Подпись  
Unterschrift

Title  
Qualité  
Звание  
Amtsbezeichnung

Date  
Число  
Datum

901048 - 288



Name  
Nom, Prénom  
Фамилия, Имя  
Name

Rank  
Qualité  
Чин  
Stand

Nationality  
Nationalité  
Гражданство  
Staatsangehörigkeit

Identity Document No.  
Pièce d'identité No.  
№ удостоверения личности  
Ausweis No.

901048 - 289





UNITED STATES OF AMERICA  
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ  
VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA

MOVEMENT ORDERS  
LAISSEZ-PASSER  
ПУТЕВКА  
REISEGENEHMIGUNG

Name  
Nom, Prénom  
фамилия, имя  
Name

Rank  
Qualité  
Чин  
Stand

Nationality  
Nationalité  
Гражданство  
Staatsangehörigkeit

Identity Document No.  
Pièce d'identité No.  
№ удостоверения личности  
Ausweis No.

is / are authorized to travel from  
est / sont autorisé(s) à se rendre de  
уполномочен / уполномочены  
следовать из  
ist / sind ermächtigt von

to  
à

and return  
et retour

nach

и обратно  
und zurück

by train or by vehicle No.  
par le train ou par voiture No.  
поездом или на автомобиле No.  
zu reisen mit der Bahn oder mit Fahrzeug No.

from (date)  
du (date)  
от (число)  
vom (Datum)

to (date)  
au (date)  
по (число)  
bis zum (Datum)

inclusive  
inclus  
включительно  
einschliesslich

by  
par  
vom

The United States Commander, Berlin  
Le Commandant Américain à Berlin  
Американским Комендантом в Берлине  
Amerikanischen Kommandant, Berlin

Signature  
Подпись  
Unterschrift

Title  
Qualité  
Звание  
Amtsbezeichnung

Date  
Число  
Datum

901048 -290





UNITED STATES OF AMERICA  
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ  
VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA

MOVEMENT ORDERS  
LAISSEZ-PASSER  
ПУТЕВКА  
REISEGENEHMIGUNG

Name  
Nom, Prénom  
Фамилия, Имя  
Name

Rank  
Qualité  
Чин  
Stand

Nationality  
Nationalité  
Гражданство  
Staatsangehörigkeit

Identity Document No.  
Pièce d'identité No.  
№ удостоверения личности  
Ausweis No.

is / are authorized to travel from  
est / sont autorisé(s) à se rendre de  
уполномочен / уполномочены  
следовать из  
ist / sind ermächtigt von

to

à

and return  
et retour

nach

Berlin

и обратно  
und zurück

by train or by vehicle No.  
par le train ou par voiture No.  
поездом или на автомобиле №  
zu reisen mit der Bahn oder mit Fahrzeug No.

from (date)  
du (date)  
от (число)  
vom (Datum)

to (date)  
au (date)  
по (число)  
bis zum (Datum)

inclusive  
inclus  
включительно  
einschliesslich

by  
par  
vom

The Commander-in-Chief of the United States Army, Europe  
Le Commandant-en-Chef de l'Armée Américaine en Europe  
Главнокомандующим Американской Армии в Европе  
Oberbefehlshaber der amerikanischen Armee in Europa

Signature  
Подпись.  
Unterschrift

Title  
Qualité  
Звание  
Amtsbezeichnung

Date  
Число  
Datum

901048-291